



ZAWIADOMIENIE

COMMUNICATION

wydane przez:

DYREKTORA TRANSPORTOWEGO

DOZORU TECHNICZNEGO

issued by:

DIRECTOR OF TRANSPORTATION

TECHNICAL SUPERVISION

ul. Puławska 125

PL 02-707 Warszawa, POLAND

dotyczące:

concerning:

UDZIELENIA HOMOLOGACJI

APPROVAL GRANTED

ROZSZERZENIA HOMOLOGACJI

APPROVAL EXTENDED

ODMOWY HOMOLOGACJI

APPROVAL REFUSED

COFNIĘCIA HOMOLOGACJI

APPROVAL WITHDRAWN

OSTATECZNEGO ZANIECHANIA PRODUKCJI

PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED



typu wyposażenia do zasilania gazem ciekłym (LPG) na podstawie Regulaminu nr 67 ONZ.
of a type of LPG equipment pursuant to Regulation UN No. 67

Nr homologacji:

Approval No.

E20*67R03/00*001105*01

Wzór znaku homologacji

Style of approval mark



67R-03 1105 class 1

1. Elementy wyposażenia do zasilania LPG:

LPG equipment considered:

Zbiornik specjalny toroidalny łącznie z zestawem osprzętu podłączonego do niego - jak podano w Dodatku 1 do niniejszego zawiadomienia.

Special toroidal container including the configuration of accessories fitted to the container, as laid down in appendix 1 to this communication

Zawór ograniczający napełnienie do 80% / 80 percent stop valve

Wskaźnik poziomu / Level indicator

Nadeisnieniowy zawór bezpieczeństwa (zawór upustowy) / Pressure relief valve (discharge valve)

Nadeisnieniowe urządzenie bezpieczeństwa / Pressure relief device

Zdalnie sterowany zawór roboczy z zaworem ograniczającym wypływ / Remotely controlled service valve with excess flow valve

Zawór wielofunkcyjny (wielozawór) łącznie z następującym osprzętem: / Multivalve, including the following accessories:

Gazoszczelna obudowa / Gas tight housing

Elektryczne złącze zasilania (pompa/organ sterujący) / Power supply bushing (pump/actuators)

Pompa paliwa / Fuel pump

Parownik/regulator ciśnienia / Vaporizer/pressure regulator

Zawór odcinający / Shut-off valve

Zawór zwrotny / Non-return valve

Nadeisnieniowy zawór bezpieczeństwa przewodu gazowego / Gas tube pressure relief valve

Złącze robocze / Service coupling

Przewód giętki / Flexible hose

Wlew paliwa / Remote filling unit

Urządzenie wtrysku gazu lub wtryskiwacz / Gas injection device or injector

Magistrala paliwowa / *Fuel rail*
 Urządzenie dawkujące gaz / *Gas dosage unit*
 Mieszalnik gazu / *Gas mixing piece*
 Elektroniczna jednostka sterująca / *Electronic control unit*
 Czujnik ciśnienia/temperatury / *Pressure/temperature sensor*
 Zespół filtra LPG / *LPG filter unit*
 Element zespolony / *Multi-component*

1.1. **Typ ZTZ T8A**

Type ZTZ T8A

1.2. Klasa 1

Class 1

2. Nazwa handlowa lub marka

Trade name or mark

BORMECH

3. Nazwa i adres wytwórcy

Manufacturer's name and address

Przedsiębiorstwo Produkcyjno - Handlowe

„BORMECH” Sp. z o.o.

Charnowo 3, 76-270 Ustka

4. Nazwa i adres przedstawiciela wytwórcy (o ile występuje)

If applicable, name and address of manufacturer's representative

nie dotyczy

N/A

5. Data przedstawienia do homologacji:

Submitted for approval on:

16.02.2021

6. Placówka techniczna odpowiedzialna za przeprowadzanie

Technical Service responsible for conducting approval tests:

INSTYTUT TRANSPORTU

SAMOCODOWEGO

ul. Jagiellońska 80,

PL-03-301 Warszawa

7. Data sprawozdania wydanego przez tę placówkę: **20.04.2020, 12.08.2020**

Date of report issued by that Service:

8. Numer sprawozdania wydanego przez tę placówkę: **11996/67/ZBH/20, 12033/67/ZBH/20**

No. of report issued by that Service:

9. Homologacja:

Approval:

~~udzielona~~ / ~~odmówiona~~ / **rozszerzona** / ~~cofnięta~~

~~granted~~ / ~~refused~~ / **extended** / ~~withdrawn~~

10. Powody rozszerzenia homologacji:

- wprowadzenie nowej konfiguracji akcesoriów z zaworem zespolonym typ OCTOPUS, dla którego wydano świadectwo homologacji E8 67R-01 10574,
- wprowadzenie nowej konfiguracji akcesoriów z zaworem zespolonym typ AT02, wersja AT02 SPRINT, dla którego wydano świadectwo homologacji E8 67R-01 3018 rozszerzenie 34, uzupełniane kolejnymi rozszerzeniami 35, 36 i 37,
- aktualizacja do 03 serii poprawek regulaminu ONZ nr 67.

Reasons of extension:

- introduction of a new accessory configuration with the type OCTOPUS multi-valve, for which the E8 67R-01 10574, type-approval certificate has been issued,
- introduction of a new accessory configuration with the type AT02, version AT02 SPRINT multi-valve, for which the type-approval certificate E8 67R-01 3018 extension 34 has been issued, then supplemented with subsequent extensions 35, 36 and 37,
- update to 03 series of amendments to UN regulation no. 67.



11. Miejscowość: **Warszawa**
Place: *Warsaw*
12. Data: **19 marca 2021 r.**
Date: *19th of March 2021*

13. Podpis:
Signature:

DYREKTOR
Jan Urbanowicz



14. Dokumenty załączone do wystąpienia o homologację lub jej rozszerzenie są dostępne na żądanie
The documents filed with application or extension of approval can be obtained upon request
- Opis techniczny wraz z rysunkami
Technical description and drawings
- Sprawozdanie z badań nr **11996/67/ZBH/20, 12033/67/ZBH/20**
Test report No.

Dodatek 1

1. Cechy charakterystyczne zbiornika macierzystego **ZTZ T8A** *Container characteristics from the parent container **ZTZ T8A***

- (a) Nazwa handlowa lub marka: **BORMECH**
Trade name or mark:
- (b) Kształt : **specjalny, toroidalny**
Shape: special, toroidal
- (c) Materiał: **P 310 NB**
Material: P 310 NB
- (d) Otwory: **jeden otwór pod osprzęt zespolony umieszczony na płaszczu zbiornika**
Openings: one opening for multivalve welded to the outer wall of the tank
- (e) Grubość ścianki: **2,5 mm**
Wall thickness: 2,5 mm
- (f) Średnica: **565 mm**
Diameter: 565 mm
- (g) Wysokość: **180 mm**
Height: 180 mm
- (h) Powierzchnia zewnętrzna: **7283 cm²**
External surface 7283 cm²
- (i) Konfiguracja osprzętu zbiornika: **patrz Tabela 1**
Configuration of accessories fitted to container: see table 1

Tabela 1 / Table 1

Lp No.	Element wyposażenia <i>Item</i>	Typ <i>Type</i>	Nr homologacji <i>Approval No.</i>	Nr rozszerzenia <i>Extension No.</i>	Znak(-i) oznaczenie <i>Indication</i> <i>Mark(s)</i>
a	Zawór ograniczający napełnienie do 80% <i>80 per cent stop valve</i>	—	—	—	—
b	Wskaźnik poziomu napełnienia <i>Level indicato</i>	—	—	—	—
c	Zawór nadciśnieniowy (zawór bezpieczeństwa) <i>Pressure relief valve (discharge valve)</i>	—	—	—	—
d	Zdalnie sterowany zawór roboczy z zaworem ograniczającym wypływ <i>Remotely controlled service valve</i> <i>with excess valve</i>	—	—	—	—
e	Pompa paliwa <i>Fuel pump</i>	—	—	—	—
f	Zawór zespolony (wielozawór) <i>Multi-valve</i>	AT02	E8 67R-01 3018	29	
g	Gazoszczelna obudowa <i>Gas-tight housing</i>	—	—	—	
h	Złącze zasilania elektrycznego <i>Power supply bushing</i>	—	—	—	
i	Zawór zwrotny <i>Non return valve</i>	—	—	—	
j	Nadciśnieniowe urządzenie bezpieczeństwa <i>Pressure relief device</i>	—	—	—	

2. Wykaz rodziny zbiorników:
List of the container family:

Tabela 2 / Table 2

Lp. No.	Typ/wersja Type/version	Średnica/wysokość Diameter/Height [mm]	Pojemność Capacity [l]	Powierzchnia zewnątrzna External surface [cm ²]	Konfiguracja osprzętu Configuration of accessories
01	ZTZ T8A	565 / 180	34	7283	00, 01, 02, 03, 04, 05, 06

3. Wykaz możliwych konfiguracji osprzętu zbiornika:
Lists of the possible configuration of accessories fitted to the container:

Tabela 3 / Table 3

Lp. No.	Część zestawu Accessories	Typ Type	Nr homologacji Approval No.	Nr rozszerzenia Extension No.	Zestaw osprzętu Configuration of accessories
f	zawór zespolony multi-valve	AT02	E8 67R-01 3018	29	00
f ₁	zawór zespolony multi-valve	MV305	E4 67R-01 94004	25 Rev.01	01
f ₂	zawór zespolony multi-valve	K4	E4 67R-01 0238	06	02
f ₃	zawór zespolony multi-valve	EUROPA	E13 67R-010004	05	03
f ₄	zawór zespolony multi-valve	STAG M01	E8 67R-01 9559	-	04
f ₅	zawór zespolony multi-valve	OCTOPUS	E8 67R-01 10574	00	05
f ₆	zawór zespolony multi-valve	AT02 VERSION AT02 SPRINT	E8 67R-01 3018	34, 35, 36, 37	06

